



大会

第五十九届会议

正式记录

Distr.: General
5 January 2005

Chinese
Original: English

第三委员会

第 11 次会议简要记录

2004 年 10 月 13 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 库欣斯基先生.....（乌克兰）

后来的主席： 格鲁女士（副主席）.....（瑞士）

目录

工作安排

议程项目 98： 提高妇女地位（续）*

议程项目 99： 第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果的执行情况（续）*

* 委员会决定同时审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 30 分宣布开会

工作安排

1. **主席**请委员会接着审议邀请未得到授权向大会本届会议报告的特别报告员、独立专家和人权工作组主席的问题。拟议发出的特别邀请引起了关于可能涉及的经费问题、对工作方案的影响以及审议这种邀请时使用的标准的一些问题。

2. **Khane 先生**（委员会秘书）在按议事规则第 153 条进行说明时说，关于委员会希望向未得到授权向大会第五十九届会议做报告的暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员、关于贩卖人口，特别是妇女和儿童问题特别报告员以及关于反恐期间保护人权和基本自由的独立专家发出邀请的问题，据估计旅行费用将需要 18 000 美元。

3. 特别报告员和独立专家的授权属于据认为是长期性的活动类别。2004-2005 年两年期方案预算列有这类活动的预算拨款。将尽可能用现有资源满足必要的要求。因此不需要增加拨款。

4. 如果委员会也向人权委员会发展权问题工作组主席发出邀请，应该指出该工作组的成员都是会员国的代表。这一决定将是经过修正的、关于联合国各机关和下属机构成员旅行和生活津贴制度的大会第 1798（XVII）号决议的一种例外情况。预计工作组主席的旅行费用将达 6 700 美元，由预算外资金支付。

5. 在编写完这项说明之后获悉，新近任命的贩卖人口问题特别报告员还没有接受该授权。因此将对说明加以修正。

6. 关于对工作方案的影响，给每个特别报告员一小时做说明并答复委员会的问题。如果委员会邀请三名以上人员，将增加一次会议。不过，已经为可能出现的这类意外情况打出了额外的会议时间。然

而，假如委员会决定特别邀请别的特别报告员或独立专家，就需要增加会议时间。

7. **主席**说他知道，邀请特别报告员或独立专家到委员会来发言的标准需要在各代表团之间进行进一步协商。他建议任命副主席库绍格博尔女士为主持人领导谈判。

8. 就这样决定。

9. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）说，古巴代表团对秘书处的说明，尤其是关于有区别和歧视性地使用经常预算资金开展不同授权活动的说明，持严重保留意见。发展权问题工作组主席是一位著名的人权专家，但奇怪的是他的旅行费用不能用现有资源支付。

10. 如果显然有预算外资源，而且可以保证该工作组主席在第三委员会发言，古巴对人权事务高级专员办事处的解释可以持灵活态度。如果这位主席不能以与另外两个机构的代表相同的条件来到纽约，古巴将反对对他们所有人的邀请。

11. **Khane 先生**（委员会秘书）解释了特别报告员、独立专家和发展权问题工作组主席的不同地位方面的区别。后者是会员国的代表；所以他的旅费和日补贴是按不同规则管理的；但是目前可利用预算外资金支付他的费用。

12. **Tomar 女士**（印度）说，印度代表团认为社会发展委员会残疾问题特别报告员的工作对于第三委员会特别重要，因为第三委员会以后将讨论关于残疾人权利和尊严的全面综合国际公约问题。因此，它建议还应向残疾问题特别报告员发出邀请。

13. **Khalil 女士**（埃及）说，埃及代表团完全支持所述的全部邀请，但是欢迎就将发出的邀请数和这些邀请所根据的标准做出澄清。

14. **Khane 先生**（委员会秘书）说，由于现在没有贩卖人口问题特别报告员，所以委员会仅需向他在关于所涉方案预算问题的初步说明中提到的四位人员中的三位发出邀请。

15. **Abdul Aziz 女士**（马来西亚）在提到秘书的初步说明时说，她感到惊讶，对发展权问题工作组主席而言，所涉方案预算问题与其他机构不同，而且他的旅行费用可能必须从预算外资金支付。促进和保护人权小组委员会设立了这个工作组；因此这种费用应属于人权事务高级专员办事处的。

16. **Zack 女士**（美利坚合众国）在提及向更多特别报告员发出邀请时说，尽管美国代表团认为委员会应当认真评估这种决定，设法避免给大会和人权委员会的报告出现重复，并承认对这些机构的授权和预算资源的有效使用问题，但是它原则上并不反对这些邀请。但是，它的理解是这些邀请并不涉及方案预算问题。现在秘书说对工作组主席的邀请需要预算外资源，而且已经有了这种资源。美国代表团希望能澄清这个问题，因为美国不准备接受本委员会涉及方案预算问题的决定。

17. **Khane 先生**（委员会秘书）就印度提出的建议说，任何新的要求都必须正式提交给方案规划、预算和账务厅，以便它能评估它们是否会引起方案预算问题；因此，委员会不能就该建议立即采取行动。

18. 在回答马来西亚时，他认为旅行费用和日补贴的供资来源由不同规则和条例来管理，因此按照特别报告员、独立专家或工作组主席是否为个人或会员国的代表而有所不同。

19. 在答复美国时，他说在当初出现增加邀请问题时，他曾表示任何新的邀请都应评估所涉方案预算问题，尽管这并不一定意味着需要新的资金。就发展权问题工作组主席的情况而言，邀请并不涉及新资金。现有资金可以支付他的说明中提到的四个人的

旅行费用；但是由于一个授权未被接受，委员会仅能就三个邀请采取行动。

20. **Ahmed 女士**（苏丹）说，尽管苏丹代表团对正在讨论的邀请表示欢迎，并支持印度提出的建议，但是它认为重要的是确定有关这些要求的标准。它还欢迎就谁将参加委员会会议做最后澄清。

21. **Khane 先生**（委员会秘书）说，据人权事务高级专员办事处讲，已经与暴力侵害妇女问题特别报告员、关于反恐期间保护人权和基本自由的独立专家和发展权问题工作组主席进行了联系，他们表示准备到委员会发言。

22. **Taranda 先生**（白俄罗斯）说，白俄罗斯代表团欢迎与特别代表的互动式对话，但是只有在严格遵守对他们的授权的情况下。他很想知道哪个代表团提出有必要为向特别报告员发出邀请制订标准，为什么委员会不能沿用以往关于与那些其任务包括向第三委员会报告的特别报告员进行互动式对话的一贯做法。

23. **Khane 先生**（委员会秘书）说，白俄罗斯代表团提出的问题是委员会的问题，不是秘书处的。

24. **Hastaie 女士**（伊朗伊斯兰共和国）说，伊朗一直赞同邀请特别报告员和独立专家到委员会发言的做法。但是目前的讨论与任命一位主持人密切相关。她建议委员会不要有选择性，而是把所有邀请一块发出。

25. **主席**说，有一个委员会已批准邀请的报告员名单。现在委员会面临的任务是决定是否向另外三位而不是五位特别报告员发出邀请，因为贩卖人口问题特别报告员尚未正式任命，而且对于残疾问题特别报告员的邀请还需要许多信息和讨论。

26. **Naz 女士**（孟加拉国）就程序问题说，委员会的决定集中在应该邀请另外哪几位特别报告员。尽管

贩卖人口问题特别报告员的职位正式空缺，但是委员会肯定可以邀请其任命即将正式化的在任人选。

27. **谢波华先生**（中国）说，他本来希望在主席宣布之前发言。不过，中国代表团同意设一个主持人来处理这件事。委员会邀请特别报告员和独立专家发言的做法已存在很长时间，而这种双方有争议的情况以前从未发生过。他希望知道邀请最近已提出辞职的酷刑问题特别报告员在程序上是否得当。

28. **Khane 先生**（委员会秘书）在答复孟加拉国代表团时说，对于新的贩卖人口问题特别报告员的任命尚不是正式的。对于中国代表团的问题，他回答说，酷刑问题特别报告员的辞职将从 12 月 1 日起生效，但尚不知他是否会到纽约来向委员会发言，也不知道另外 18 位被邀请者是否来纽约发言。

29. **格鲁女士**（瑞士）赞成主席的建议，并说委员会应就向目前在其名单上没有引起异议的那几位特别报告员和独立专家发出邀请问题做出决定。所涉方案预算问题并不成问题，因为有资金可以利用。

30. **主席**说，各个代表团显然希望就是否邀请更多特别报告员的问题和标准问题分别做出决定。尽管主席团准备与代表团合作拟订今后的标准，但是委员会眼下的具体任务显然是邀请已在名单上的三位特别报告员。他不知道有何先例，但是虽然标准仍然有待制订，但对已选定人员的邀请有必要尽快发出。

31. **Hayee 先生**（巴基斯坦）说，邀请另外几位特别报告员的决定应是全面的，并应扩大到邀请所有五个人。他对为什么不对五项请求一起采取行动感到费解。委员会的决定不应让人有任何歧视的怀疑。

32. **Khane 先生**（委员会秘书）说，他刚刚获悉即将离职的酷刑问题特别报告员将在委员会发言。关于巴基斯坦代表团所作的评论，如果邀请未来的贩卖

人口问题特别报告员就会很难办，因为她的任命是非正式的。印度代表团提出的另外邀请第五位特别报告员的新建议无法当时处理，因为编写关于所涉方案预算问题的说明需要 48 小时。

33. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）说，需要有一个最后决定。在确定邀请特别报告员和独立专家的标准时，应考虑到其专题的重要性，以及对委员会的利害关系、这个人的声誉和他或她会对委员会的讨论做出的贡献。尽管如此，古巴赞成发出所要求的五个邀请。

34. 鉴于秘书处需要弄清增加的邀请所涉预算问题，也许可以把这件事推迟到第二天，但是如果委员会方面采取更大的灵活性，它就能够邀请他们所有人，包括贩卖人口问题特别报告员和残疾问题特别报告员，因为这两位报告员涉及的是其人权很重要的一个特定群体。他建议给主席团和秘书处更多时间研究费用问题，以邀请全部五人。

35. **Khane 先生**（委员会秘书）说，如果对未来的贩卖人口问题特别报告员的任命最后确定了，委员会可能会希望考虑邀请她，即便如此，他想知道，如果她还没有开始工作，她能给委员会的讨论带来什么价值。

36. **主席**说，尽管古巴的建议可行，但是需要不只是一天的时间来编写关于另外两个邀请所涉方案预算问题的说明。他建议向第一批三位增加的特别报告员发出邀请，把关于另外两位的决定推迟到以后的会议做出。

37. **El Badri 先生**（埃及）欢迎任命一位主持人的决定，但认为原则上应根据明确的标准发出邀请。埃及代表团感到吃惊的是，必须根据所涉方案预算问题做出选择，而这些每年都在变化。假如决定邀请所有五位，那么原则上应请他们参加所有各届会议，而不是按照预算考虑行事。

38. **Zack 女士**（美利坚合众国）说，美国一贯支持邀请特别报告员和独立专家到委员会发言的做法。美国代表团感谢秘书处的澄清和瑞士代表团对有资金可用的确认，但是它想知道，这些资源是来自自愿基金，还是来自应急基金，因为美国代表团强烈反对用后者支付这种费用。

39. **Khane 先生**（委员会秘书）重申，特别报告员大约 18 000 美元的旅行费用是由方案预算支付的长期活动。这些需求将用现有资源满足，不需要额外资源。至于已是一个会员国代表的工作组主席，支付他到纽约旅行的资金可从预算外资源获得；不需要额外筹措。

40. **Abdul Aziz 女士**（马来西亚）说，对于向残疾问题特别报告员发出的邀请，应与其他邀请一视同仁；如果所涉方案预算问题可以解决，也应当原则上有可能就这个问题做出决定。

41. **主席**说，他的理解是，委员会希望向暴力侵害妇女问题特别报告员、关于反恐期间保护人权的独立专家、发展权问题工作组主席、贩卖人口问题特别报告员和残疾问题特别报告员发出邀请，请他们向大会第五十九届会议作报告。

42. 就这样决定。

43. **Naz 女士**（孟加拉国）说，她的代表团认为，应由会员国来判定特别报告员在其上任之初能否给讨论带来价值。

44. **谢波华先生**（中国）说，由于预定有 23 位特别报告员或代表作报告，必须认真安排，以使会员国能有足够时间在该项目下发言。

45. **Khane 先生**（委员会秘书）澄清说，对贩卖人口问题特别报告员和残疾问题特别报告员的邀请将等到他们接受任命、能够动身前来参加委员会会议之

后再发出。对所涉方案预算问题的相关说明将按正当程序提交。

46. 他在答复中国代表团时说，增加邀请的确会对以后的会议安排有影响，尽管本届会议的日程安排有一些灵活性。

47. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）重申古巴代表团的观点，即对残疾问题特别报告员的邀请不应视有无资金而定。

48. **Khane 先生**（委员会秘书）提请注意 A/59/250 号文件第二章，该章清楚地说明，主要委员会的任何决定均必须先对其所涉方案预算问题进行审查。他预期在获得必要资金方面不会有什么困难，但是程序必须遵守。

49. **格鲁女士**（瑞士）说，她希望能尽早提供关于所涉方案预算问题的说明。

议程项目 98：提高妇女地位（续）（A/59/38，第一和第二部分，A/59/135、185 和 Corr.1、281、313 和 357）

议程项目 99：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议成果的执行情况（续）（A/59/115、214 和 281）

50. **Aziz 女士**（巴基斯坦）说，对与妇女有关的问题更加关注令人鼓舞，但是在提高妇女对于自己的权利的认识方面取得的进展远低于预期。全球化一方面为许多人提供了机会，但也使妇女更加容易受到剥削。消灭贫穷是走向没有剥削的世界的重要一步，而赋予妇女政治和经济权力是一种必不可少的手段。

51. 巴基斯坦认为两性平等是所有发展方案的横向主题。按照《宪法》，在政治和经济发展中妇女是平

等的利益相关者，不存在性别歧视。妇女发展部确保政府的政策反映出教育和就业方面的平等机会。制止“为名誉而杀人”的做法的立法不久将提交国民议会。促进发展和赋予妇女权力的国家政策旨在通过可持续发展实现两性平等和赋予妇女社会、政治和经济权力。在微额信贷、将性别观点纳入主流、免费义务制初等教育、负担得起的初级保健以及公营和私营发展伙伴关系等方面，采取了加强妇女参与的政策措施。

52. 地方政策的改革确保了妇女对政治进程的更大参与。根据对《宪法》的修改，各级地方政府中 33% 的席位将留给妇女。地方选举中产生的势头也反映在普选中，国民议会中的 60 个席位和各省议会中的 128 个席位留给了妇女。在 100 名参议员中有 18 名妇女，内阁中有七名妇女，这是前所未有的。由于受到纠正歧视措施的鼓舞，巴基斯坦的妇女正在社会和决策的所有部门工作。

53. 妇女的议程是广泛的，所面临的挑战是大量的，尤其是像她本国一样承受着贫困和外债负担的国家。但是它将不断努力来实现一个没有歧视和剥削社会的梦想。

54. Gomez-Robledo 先生（墨西哥）说，即将对《北京行动纲要》进行的十年审查是一次机会，可以对妇女在充分行使权利中仍然面临的挑战进行清点。经济和社会问题对妇女的影响仍然比对男子的影响严重。

55. 墨西哥一直在试图使它的国家立法符合其对于提高妇女地位做出的国际承诺。全国性妇女机构的作用比以往任何时候都更加重要，因此墨西哥赞成重振提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）。通过筹措足够的资源并加强其作为联合国系统致力于研究、训练和宣传两性平等问题的唯一机构的作用，将有可能按照《北京纲要》中建议的

基本战略取得进展。包括联合国妇女发展基金（妇发基金）在内的联合国有关妇女的机构之间需要有更灵活的协调机制。如果不成功地努力提高妇女的地位，就不可能实现可持续发展和人人享有基本权利。

56. 副主席格鲁女士（瑞士）代行主席职务。

57. Hyassat 先生（约旦）说，尽管在保护和提高妇女权利方面取得了相当大的成功，但仍有大量工作要做。即将对《北京宣言》和《行动纲要》进行的审查将是一次极好的机会，可以评估它们的执行情况并找出存在的障碍。

58. 两性平等和赋予妇女权力是最优先的项目。重要的是想办法加强对联合国有关机构的授权和资助，以便提高妇女地位。妇发基金在宣传妇女的权利和发展方面发挥了重大作用。约旦代表团认为，应加强它的能力和任务，提供必要的资源，以使它能继续工作。

59. 约旦在履行《北京宣言》和《行动纲要》及其他有关文件概述的承诺方面一直走在前列，并采取了改革本国立法的具体行动，以尽力消除对妇女的一切形式暴力，特别是“为名誉而犯罪”，促进两性平等。这些行动包括取消惩罚豁免权和对罪犯采取更严厉的惩罚。

60. 传媒在发动有关“为名誉而犯罪”的辩论和提高人们对它的认识方面也发挥了重要作用，约旦认为这种行为是与所有宗教、人类和文化价值观不相容的。这种努力的结果是这类罪行的数量减少了，尤其是在过去三年里。应该指出的是，这些行为的出现主要是因为混淆或错误理解了伊斯兰教和当地习俗。

61. 约旦将继续努力消除对妇女的一切形式暴力，并呼吁国际社会采取有意义的行动，确保妇女有更大的平等和更多的机会。

62. **Ahmed 女士**（苏丹）说，苏丹政府认为提高妇女地位必须基于一种考虑到每个社会具体情况的全面办法，而且平等观念是苏丹所有领域政策，包括妇女政策的基础。

63. 尽管自从 1995 年在北京举行的第四次妇女问题世界会议以来，各种国际组织、各国政府和公民社会组织做出了不懈的努力，但是第二十三届特别会议的最后报告揭示在执行会议的建议方面有不足之处。2005 年将庆祝北京会议十周年，它应成为审查工作方案并找出进步的阻碍的一个时机。全球化对发展中国家经济的影响可能会使它们完全无足轻重，这必然影响到妇女。

64. 苏丹代表团对秘书长关于执行《北京宣言》和《行动纲要》后续行动的报告（A/59/214）表示欢迎。但是，它建议，今后的报告应说明在执行《北京纲要》方面，特别是在消除贫穷和对妇女的暴力行为方面取得的具体进展。

65. 消除对妇女的暴力现象的任何办法，都应考虑到暴力的根本原因及为打击这种暴力而采用的方法的效力，包括国家和国际立法。值得注意的是，关于这种现象分布情况的统计数字不完全，因而阻碍在寻找解决办法方面取得进展。

66. 苏丹政府成立了得到公民社会和妇女组织支持的几个委员会，以贯彻落实北京建议和一些苏丹妇女会议的建议，这些建议涉及教育、卫生、和平、家庭、社会稳定、发展和消除贫穷。它已提交了关于在执行《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的建议方面的进展情况的国家报告。为争取苏丹和平而采取的措施无疑将对苏丹人民的和生活和经济状况，特别是妇女和儿童的状况产生有益的影响。

67. 最后，苏丹代表团重申苏丹政府的信念，即消除贫穷和打击对妇女的一切形式暴力行为，包括消除武装冲突和生活在占领下的影响，都是在赋予妇

女权力方面取得明显进展的不可或缺的成分。苏丹代表团呼吁为了建立一个使妇女能够发挥教育后天的天赋作用的社会，承诺回归家庭价值观。

68. **Hannesson 先生**（冰岛）说，两性平等是冰岛在国家和国际一级的优先项目之一。冰岛已批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》，他敦促尚未批准该公约的国家批准该公约。他对庆祝该公约通过二十五周年的活动表示欢迎，但对保留意见的数量表示担心。

69. 妇女地位委员会在其上届会议上通过了关于男子和男孩在实现两性平等方面的作用，以及关于妇女平等参与防止、管理和解决冲突以及冲突后建立和平的商定结论。冰岛非常重视前一个问题，在 2004 年担任北欧部长理事会主席期间，它重点缩小了妇女和男子的工资差距，并强调了兼顾职业和家庭责任的重要性。

70. 妇女地位委员会的下届会议将审查《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的结果，这将为弄清所作承诺的执行情况和确定必须加强努力的领域提供一个极好的机会。妇女问题与其他问题，如发展问题密切相关。因此，冰岛代表团同意对《行动纲要》的审查有必要考虑到其他即将召开的联合国会议。

71. 尽管在增进妇女权利方面取得了相当大的进步，但是仍然需要提高警惕。他重申冰岛代表团关心的问题，即贩卖妇女和儿童、对妇女的暴力行为、对妇女迁徙自由的限制、妇女参与政治生活不够、不平等的报酬和生殖权利。

72. **Sauerbrey 女士**（美利坚合众国）说，美国已采取了一系列措施增进妇女的权利、权力、福利和成功，这些仍属它的重点国际优先项目之列。今天最紧迫的问题之一就是贩卖人口。在这方面，美国政府采取了一些措施。

73. 儿童性旅游是一种特别残忍的事情，它满足了对贩卖人口受害者的需求。2003 年通过的一项法案增强了美国防止、调查、起诉和惩处暴力侵害儿童罪的能力，并规定了对美国国民出国旅游蹂躏儿童者的重罚。

74. 在发展中世界的许多地方，妇女在分娩过程中不必要地死亡，而越来越多的人由于艾滋病毒/艾滋病而死去。美国已采取一系列重要举措来增加妇女获得保健的机会，并正在与许多合作伙伴一道制定并执行基本和急诊妇幼保健政策。

75. 难民和国内流离失所者大部分是妇女和儿童，他们特别容易受到贫穷、疾病和暴力的伤害。美国政府通过国际组织和非政府组织，每年花 5 000 到 7 000 万美元，用于难民方案，解决他们的保健、营养、卫生和基于性别的暴力问题。

76. 世界上穷人大部分是妇女。为了减少贫穷，促进经济增长，一个专门基金将援助那些公正治国、为民投资并鼓励经济自由的国家。在确定是否有资格获得资助时，女孩的小学毕业率是一个决定因素。

77. 赋予妇女经济权力减少了贫穷，改善了家庭的经济状况并使国家受益。小额信贷是满足基本需求、建造强有力的社区、支持公民社会和促进两性平等的最成功的方法之一。在过去的五年里，美国通过贷款、培训和技术援助，每年都投入 1.5 亿多美元用于微型企业的发展。

78. 她对阿富汗最近的选举表示欢迎，这次选举中选民投票率很高。美国感到高兴的是，对阿富汗在过去两年中取得的明显政治、经济和社会进步做出了贡献。新的《阿富汗宪法》赋予不论男女所有公民在法律面前的平等权利和义务，包括选举权和参与政治进程的权利。登记投票的人中有 41% 是妇女。美国政府实施了 200 个帮助阿富汗妇女的项目，从教育和保健到经济机会和政治参与，范围很广。最

近开办了一个新的女教师培训机构，以培训妇女从事农村和城市地区的扫盲工作，现在在校的 480 万阿富汗儿童中，有 40% 是女孩。

79. 在伊拉克也取得了进展。2004 年 3 月批准的一项法律保证所有公民的平等权利，禁止基于宗教、性别和其他个人属性的歧视。该项法律的有效期至 2005 年民主选举和通过新宪法之后。美国正在鼓励伊拉克妇女参与国家重建，已为伊拉克妇女特别方案拨款 2 700 万美元，并向在传媒、企业家和民主技能与方法方面培训妇女的一些非政府组织授予了赠款。

80. 美国承诺推动妇女参政，并在第五十八届会议上提出了一个关于这个主题的决议草案（第 58/142 号决议）。它还在支持各个国家的许多项目。所有问题都是妇女问题——无论是防治艾滋病毒/艾滋病、消除贫困、改进保健和教育、促进法治，还是鼓励创办企业和创造好的就业机会。通过平等获得教育和经济机遇提高妇女的能力，这增加了她们在社会上做出知情选择的机会，并给予她们战胜贫穷和推进民主的更多手段。这些问题对于使妇女及其家庭安全、有保障和富裕是重要的。

81. **Li Xiaomei 女士**（中国）说，自从大会第五十八届会议以来，联合国在提高妇女地位、保护妇女权利、贯彻执行《北京宣言》和《行动纲要》及第二十三届特别会议成果方面取得了相当大的进展。

82. 妇女地位委员会在其上一届会议上通过了关于男子和男孩在实现两性平等中的作用，以及关于妇女平等参与预防、管理和解决冲突的商定结论，经济及社会理事会在第 2004/11 和 12 号决议中核可了这些结论。中国代表团积极参与了这些活动，并准备与所有其他国家一道促进实现这些目标。

83. 秘书长关于执行《北京宣言》和《行动纲要》及大会第二十三届特别会议成果的后续活动中采取

的措施和取得进展的报告(A/59/214)审查了大会及其各主要委员会在第五十八届会议期间为促进通过将性别观点纳入主流的战略实现两性平等的目标而采取的措施。中国代表团同意秘书长的建议，并促请大会及其附属机构采取具体措施，确保将性别观点纳入主流。

84. 中国代表团十分重视将在妇女地位委员会下届会议上对《北京宣言》和《行动纲要》以及第二十三届特别会议成果文件进行的审查，并将为筹备这次审查，与主席团和其他会员国进行密切合作。审查应侧重于国家一级的执行情况，以便可以交流经验，找出差距和障碍。

85. 自从在北京举行的妇女问题世界会议以来，中国两性平等方面取得了明显的进步，这体现在中国对将性别观点纳入主流的庄严承诺中，体现在它倡导在经济和社会发展中树立均衡的性别观点中，体现在建立一个促进两性平等的法律制度，增进妇女参政和获得就业、教育和保健的机会，以及加强对两性平等的宣传之中。中国政府正在积极与非政府组织合作，筹备庆祝北京会议十周年，以保卫和促进妇女的权利和利益。

86. **Reyes Rodríguez 先生**（古巴）说，北京会议过去差不多 10 年了，但是妇女依然无法享受全球化带来的利益和机会，她们仍在遭受战争、饥饿和可预防疾病等苦难。劳动人口中的妇女人数在过去 20 年里仅有少量增加，妇女在同样职位上的收入仍比男子少。世界上三分之二的文盲和穷人是妇女，近 50

万妇女由于在怀孕、分娩或流产过程中缺少照顾而死亡。没有必要的政治愿望，在北京和在第二十三届特别会议上做出的承诺就无法兑现。各国的努力，尤其是发展中国家的努力必须得到基于尊重主权、独立、自决和不干涉国家内政原则的国际合作。

87. 古巴革命的一项重要目标一直是让妇女充分融入国家的所有领域和地区，有平等的权利和机会。古巴感到骄傲的是，它第一个签署并第二个批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》。古巴经济、社会和政治的深刻变革有利于提高妇女地位。但是，一些因素仍然妨碍两性的完全平等。

88. 1997 年，古巴通过了一项关于贯彻落实北京会议精神的法律，其中包括旨在消除不断提高妇女社会地位的障碍并创造良好条件的行动。在就业、晋升和获取权力、社区工作、立法、生殖权利、性权利以及妇女在传媒中的露面和形象方面，采取了措施。考虑到美国对古巴继续实行经济、金融和贸易封锁——其对妇女影响尤深——这种进展就更令人难忘。

89. 古巴再次呼吁各国政府、各区域和国际组织，以及联合国系统采取措施，反对那些不符合国际法和宪章，妨碍有关国家人民，尤其是妇女和儿童在经济和社会方面充分发展，危害他们的幸福并使他们不能充分享受人权的单边措施。

下午 1 时 05 分散会